

# INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 21 mai 2012

N° 10/12

## ***POLITIQUE INTÉRIEURE***

Le gouvernement fédéral a adopté le paquet de mesures de transparence

Le chancelier Faymann : Un référendum à partir de 700.000 signatures

Les gouverneurs des Länder ont signé le pacte de stabilité

Le Conseil national a adopté la réforme des caisses de retraite

Réforme des tribunaux administratifs

## ***EUROPE INTERNATIONALE***

M. Faymann rencontre M. Obama au sommet de l'OTAN à Chicago

Le chancelier Faymann au sommet de l'UE à Bruxelles

Le président chypriote en Autriche

Le ministre des Affaires étrangères Spindelegger en Tunisie et au Maroc

M. Darabos chez M. Ban Ki-moon

La République a fêté la fin de la guerre

## ***ECONOMIE***

Prévision de l'UE : L'Autriche accroît son différentiel de croissance positif

Reinhold Mitterlehner : L'année d'exportation 2012 a bien commencé

Presque niveau record des investissements autrichiens à l'étranger

Avril : Légère baisse du taux d'inflation

Rudolf Hundstorfer : Effets positifs du revenu minimum d'insertion

Nouveau registre foncier – technologie ultramoderne au tribunal

Fischer Sports : Leader autrichien du marché mondial pour skis de fond

## ***EDUCATION MÉDIAS SCIENCE***

Investir 1,1 mrd d'euros dans l'enseignement secondaire général

L'Autriche numéro 12 dans le ranking de l'Université de Melbourne

Accord décisif avec l'Italie dans l'enseignement supérieur

EUROSTARS appuie des projets de recherche autrichiens

Doris Bures accroît l'aide à la recherche au niveau de la production

Autriche : Cyber-analyse des risques

## ***CULTURE***

13<sup>e</sup> Eté Diabelli à Mattsee

Festival de la Pentecôte de Salzbourg

Art urbain à Vienne

Erwin Wurm au Musée Gironcoli

Le média Internet à l'Ars Electronica Center de Linz

Josef Winkler nouveau président du Sénat autrichien d'art

Prix du livre d'enfants et d'adolescents

Prix bavarois de la télévision pour « Le Miracle de Carinthie »

## ***ENVIRONNEMENT DURABILITÉ TOURISME***

Reinhold Mitterlehner veut améliorer les offres pour les cyclotouristes

La Carinthie veut parvenir au top trois des destinations plein air d'Europe

Longer à pied la ligne du Semmering

Château Hof

### MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.  
Rédaction : Helmut Wohnout, tél. ++43/1/53115-4154, fax ++43/1/53115-4283, e-mail : helmut.wohnout@bka.gv.at ; distribu-  
tion : Direction VII/3, Renate Gaida, tél. ++43/1/53115-2613, fax ++43/1/53109-2613, e-mail : renate.gaida@bka.gv.at ;  
<http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

**POLITIQUE INTERIEURE****Le gouvernement fédéral a adopté le paquet de mesures de transparence**

Les partis au gouvernement SPÖ et ÖVP ont adopté le 15 mai au Conseil des ministres le paquet de mesures de transparence. Le projet de nouvelle loi sur les partis contient outre le « paquet transparence » une réforme de l'aide publique aux partis. Il se concentre sur des caisses de partis « en verre » et sur la publication de toutes les recettes et dépenses des partis. Le point central du paquet est la divulgation de dons aux partis à partir de 5.000 euros. Les plans du gouvernement prévoient la réforme la plus radicale de la loi sur les partis depuis des décennies. « Ces lois tirent les conséquences politiques du passé. En fait de transparence, l'Autriche doit, de retardataire qu'elle était, devenir un pionnier en Europe », déclara le chancelier Werner Faymann au foyer de presse à l'issue du Conseil des ministres. On ne veut rien omettre de ce qui a un effet préventif tout en aidant à « assécher les prairies humides ». Selon M. Faymann, d'autres mesures pour plus d'intégrité et de transparence doivent en outre être adoptées par le Parlement, dont une sévèrisation du droit pénal de la corruption, les règles d'incompatibilité et le registre de lobbyistes. Le paquet transparence doit entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet. Des entretiens intensifs seront par conséquent menés avec tous les partis d'opposition afin d'obtenir la majorité des deux tiers requise pour les décisions parlementaires, dit le Chancelier. D'autres points essentiels du paquet transparence : Les dons sont interdits aux entreprises publiques et paraétatiques ainsi qu'aux organisations liées aux partis. Les finances des partis au niveau des Länder et des arrondissements doivent également être publiées. Le remboursement de frais de campagnes électorales après des élections législatives et européennes est par contre aboli. Les frais des campagnes électorales pour chaque parti sont limités à 7 mio. d'euros au maximum.

**Le chancelier Faymann : Un référendum à partir de 700.000 signatures**

Dans l'actuel débat sur la réforme démocratique, le chancelier Werner Faymann s'est prononcé dans une interview avec la Kronen Zeitung (numéro du 14 mai) en faveur d'un référendum obligatoire à partir de 700.000 signatures. M. Faymann plaide pour que « cet instrument de la démocratie directe » soit appliqué bien plus souvent. Un thème possible

serait p. ex. un plébiscite sur l'introduction d'une armée de métier, dit M. Faymann.

**Les gouverneurs des Länder ont signé le pacte de stabilité**

L'Etat fédéral, les Länder et les communes ont signé le 9 mai à la Chancellerie fédérale le nouveau pacte de stabilité intra-autrichien. Celui-ci prévoit un déficit zéro des administrations publiques d'ici 2016. A partir de 2017, le déficit structurel (corrigé des variations conjoncturelles) ne doit pas dépasser 0,45 % du PIB, une part commune de 0,1 % en est concédée aux Länder et aux communes. Le Chancelier, le Vice-Chancelier et les gouverneurs des Länder ont aussi signé un calendrier pour la banque de données de transparence prévue, selon lequel l'offre de prestations de l'Etat fédéral sera téléchargeable sur Internet à partir de janvier 2013, celle des Länder un an plus tard.

(sous <http://www.transparenzdatenbank.at>)

**Le Conseil national a adopté la réforme des caisses de retraite**

Le Conseil national a adopté le 16 mai avec les voix des partis au gouvernement SPÖ et ÖVP une réforme des caisses de retraite. La nouvelle réglementation offre aux ayants droits à partir de 55 ans la possibilité de passer à un fonds de placement particulièrement sûr garantissant un montant de retraite déterminé. Les personnes bénéficiant déjà de prestations ont également le droit de changer de fonds. Le modèle de cycle de vie venant également d'être introduit prévoit des possibilités de choisir entre des placements plus ou moins risqués.

**Réforme des tribunaux administratifs**

Le Conseil national a adopté le 15 mai avec les voix des cinq partis représentés au Parlement la réforme des juridictions administratives, qui dissout les plus de 120 chambres d'appel et autorités spéciales qui disposaient d'un pouvoir de libre appréciation. Elles seront remplacées au 1<sup>er</sup> janvier 2014 par 11 tribunaux administratifs. Un tribunal administratif de première instance sera aménagé dans chaque Land fédéré, un tribunal administratif fédéral et une cour fédérale des finances au niveau de l'Etat fédéral. L'ordre de juridiction est à l'avenir à deux échelons : On peut dorénavant faire appel contre des avis d'une administration (p. ex. avis de bâtir ou d'imposition) directement auprès d'un tribunal administratif indépendant et n'est plus forcé (sauf dans les affaires communales) de s'adresser à la prochaine instance administrative.

**EUROPE INTERNATIONALE****M. Faymann rencontre M. Obama au sommet de l'OTAN à Chicago**

Bien que n'étant pas membre de l'OTAN, l'Autriche est représentée au sommet de l'alliance militaire transatlantique à Chicago (20/21 mai) par le chancelier Werner Faymann, le ministre de la Défense Norbert Darabos et le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères Wolfgang Waldner. Dans le cadre de deux séances de travail du sommet de partenariat de l'OTAN, M. Faymann rencontre aussi le président américain Barack Obama. Les principaux sujets de la conférence sont, outre les nouveaux partenariats de l'OTAN, la défense antimissile en Europe et en Afghanistan. Le ministre de la Défense Darabos a confirmé récemment que l'Autriche, non-membre de l'OTAN, n'avait pas l'intention d'adhérer à l'avenir. Une coopération militaire avec l'OTAN existe dans le « Partenariat pour la paix » (PPP), l'Autriche y a adhéré en 1994.

**Le chancelier Faymann au sommet de l'UE à Bruxelles**

Après la réunion de l'OTAN à Chicago, le chancelier Werner Faymann se rend à Bruxelles, où il participe le 23 mai au sommet informel des chefs d'Etat et de gouvernement de l'UE, qui délibèrera une fois de plus de moyens de sortir de la crise. M. Faymann a exposé la position de l'Autriche à l'occasion de la Journée de l'Europe le 9 mai en se prononçant fermement pour l'adoption et le respect de règles communes, en particulier dans la zone euro. Il mit en garde expressément contre la tendance à mettre en opposition des thèmes tels que l'emploi et la justice sociale contre la politique d'austérité ou la responsabilité commune. Les deux sont nécessaires : On ne saurait dissocier la consolidation des budgets publics de mesures d'emploi, de compétitivité et de couverture sociale, pour lesquelles l'acceptation par les citoyennes et les citoyens est indispensable, dit M. Faymann.

**Le président chypriote en Autriche**

Le président chypriote Demetris Christofias rend visite à l'Autriche du 21 au 22 mai. Le programme comporte une rencontre avec le président fédéral Heinz Fischer et la présidente du Conseil national Barbara Prammer. Il sera notamment question de la présidence prochaine chypriote de l'UE et de la situation en Grèce et au Proche-Orient. Une convention relative à la double imposition sera signée.

**Le ministre des Affaires étrangères Spindelegger en Tunisie et au Maroc**

Le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger s'est entretenu le 16 mai à Tunis avec le président tunisien Moncef Marzouki et son homologue Rafik Abdesslem ainsi qu'avec des représentants d'organisations des droits de l'homme du développement du pays vers la démocratie et l'état de droit. Le plus grand danger émane selon M. Spindelegger de groupes religieux radicaux. La Tunisie doit aussi garder son « avance » sur d'autres pays du « printemps arabe » dans la réalisation du processus de réforme, étant entendu que le gouvernement ne fait pas obstacle à une nouvelle Constitution. Mais des influences de l'ancien régime sont encore manifestes au sein de la bureaucratie, dit M. Spindelegger. Le Ministre se montra optimiste quant aux efforts de réformes politiques au Maroc, la deuxième station de sa visite en Afrique du Nord (17/18 mai). A Rabat, il rencontra le président du Conseil Abdelillah Benkirane, son homologue Saad Eddine et également des représentants du Conseil consultatif des droits de l'homme (institué par le Roi). M. Spindelegger constata « de vrais progrès dans la politique démocratique et les droits de l'homme ».

**M. Darabos chez M. Ban Ki-moon**

Le ministre de la Défense Norbert Darabos s'est entretenu le 17 mai (heure locale) à New York avec M. Ban Ki-moon et de hauts représentants de l'ONU sur la situation en Syrie. M. Darabos insista sur la nécessité de règles de conduite pour les soldats de l'ONU sur le Golan au cas où des Syrien(ne)s demandant secours et poursuivis par des troupes syriennes approcheraient des camps de l'ONU. Il plaida pour qu'on les aide, mais il faut à cet effet des instructions claires et une sécurité juridique.

**La République a fêté la fin de la guerre**

A l'occasion de l'anniversaire de la capitulation du régime nazi le 8 mai, le gouvernement a organisé pour la première fois une fête de libération à la Chancellerie fédérale en présence notamment du président fédéral Heinz Fischer et de la présidente du Conseil national Barbara Prammer, commémorant aussi les plus de 6 millions de victimes de la Shoah et les quelque 80 millions de personnes ayant trouvé la mort dans la deuxième guerre mondiale et comme victimes de la politique d'extermination nazie. M. Faymann mit en garde contre les propos incendiaires et le racisme. L'Autriche doit elle aussi faire face à sa responsabilité et à sa part de responsabilité.

## ECONOMIE

### **Prévision de l'UE : L'Autriche accroît son différentiel de croissance positif**

Le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner se réjouit de la prévision de printemps : « Par les performances de nos entreprises et les bonnes conditions cadre de l'implantation Autriche, nous avons acquis un net différentiel de croissance positif. » C'est ainsi que selon les calculs de la Commission de l'UE, l'économie de l'Autriche croîtra cette année de 0,8 % – donc de deux fois plus que ne l'attendait le WIFO – et de 1,7 % en 2013. Par contre, le PIB de la zone euro baissera en 2012 de 0,3 % et ne montera en 2013 que de 1,0 %.

### **Reinhold Mitterlehner : L'année d'exportation 2012 a bien commencé**

« Après l'année record 2011, les entreprises exportatrices autrichiennes se portent de nouveau très bien cette année. Le développement positif souligne la compétitivité internationale des produits et services autrichiens ainsi que les conditions cadre bien ajustées au site Autriche », dit le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner face aux chiffres d'exportation pour les mois de janvier et de février publiés par la Statistik Austria. En glissement annuel, la hausse a été de 5,4 % à 19,51 mrds d'euros, soit supérieure aux pronostics.

### **Presque niveau record des investissements autrichiens à l'étranger**

En 2011, les investissements directs autrichiens à l'étranger ont fait un grand bond en avant d'env. 22 mrds d'euros pour revenir pour la première fois au niveau d'avant la crise. Un quart des fonds investis étaient destinés en 2011 à l'Europe centrale, orientale et du sud-est. Les Pays-Bas sont le pays de destination numéro un, suivis de l'Allemagne et de la Turquie, où l'OMV a développé sa part de la chaîne de stations-service. Les investissements directs de l'étranger en Autriche sont également montés en 2011 à 10,2 mrds d'euros, par rapport à 3,2 mrds d'euros en 2010. Les trois principaux investisseurs étrangers en Autriche sont l'Italie, l'Allemagne et la Suisse.

### **Avril : Légère baisse du taux d'inflation**

Le taux d'inflation pour avril a été selon des calculs de la Statistik Austria de 2,3 % et est de ce fait légèrement en baisse par rapport aux mois précédents (mars 2,4 %, février 2,6 %). L'inflation d'avril a ainsi atteint la valeur la plus faible depuis décembre 2010 (2,3 %). Les carburants ont enchéri en glissement annuel de

8 %, les denrées alimentaires n'ont par contre augmenté que de 1,3 %. Les prix ont le plus augmenté dans le groupe de dépenses « Logement, eau et énergie » (+3,4 %), contribuant à l'inflation pour plus d'un quart.

### **Rudolf Hundstorfer : Effets positifs du revenu minimum d'insertion**

« Le revenu minimum d'insertion donne aux personnes concernées une chance nettement meilleure de retourner sur le marché de l'emploi. Depuis son introduction, plus de 23.300 personnes ont pu être réintégrées dans le marché du travail », dit le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer le 10 mai. Plus de 36.900 personnes bénéficient en outre enfin d'une assurance maladie. Surtout pour les parents solos, le revenu minimum d'insertion est une amélioration sensible, souligne le Ministre. Le but de standards minima uniformes dans la protection sociale est atteint.

### **Nouveau registre foncier – technologie ultramoderne au tribunal**

Le registre foncier autrichien a été mis en service au 7 mai en une version innovée au niveau technique et fonctionnel : « Avec le nouveau registre foncier, nous transposons le vieux registre foncier électronique, qui compte entre-temps 30 ans, dans le 21<sup>e</sup> siècle. L'application sera ainsi nettement plus conviviale et plus facile à utiliser – tout à fait dans l'esprit d'un système judiciaire orienté citoyen », souligne la ministre de la Justice Beatrix Karl. Une seconde phase vise à la numérisation complète des flux de données entre cadastre et registre foncier. On travaille déjà à la mise en œuvre, on envisage que cette partie du projet sera achevée d'ici juillet 2013.

### **Fischer Sports : Leader autrichien du marché mondial pour skis de fond**

Il n'y a guère de pays à avoir été à l'origine de davantage de marques internationales de ski : Atomic, Head, Kneissl, Blizzard, Kästle, Fischer. Fischer est la seule grande marque de ski à appartenir encore à une famille. En 1970, la société produit les premiers skis de fond, plus de 40 ans plus tard, Fischer est leader du marché mondial dans l'équipement de ski de fond. Env. 2,2 mio. de paires de skis de fond sont vendues tous les ans dans le monde entier. Presque une paire de skis sur deux provient d'Autriche. 95 % des skis de fond sont destinés à l'exportation, les Autrichiens ayant une prédilection marquée pour le ski alpin.

**EDUCATION MEDIAS SCIENCE****Investir 1,1 mrd d'euros dans l'enseignement secondaire général**

La ministre de l'Education Claudia Schmied constate que des dépenses d'env. 1,1 mrd d'euros sont prévues pour l'infrastructure et la qualité de l'enseignement secondaire général : Ceci doit p. ex. permettre la création de locaux scolaires coopératifs, le développement de formes scolaires à journée continue ainsi que la réduction des effectifs des classes.

**L'Autriche numéro 12 dans le ranking de l'Université de Melbourne**

Le nouveau ranking de l'enseignement supérieur effectué pour la première fois sur demande du réseau international de l'« Universitas 21 » de l'Université de Melbourne montre clairement selon le ministre des Sciences et de la Recherche Karlheinz Töchterle : « Nos écoles supérieures et institutions de recherche sont nettement meilleures que la discussion actuelle ne le ferait penser. » Que l'Autriche se situe en 12<sup>e</sup> place, donc p. ex. devant la France et l'Allemagne, est une « confirmation de l'engagement et de l'excellence de l'enseignement supérieur autrichien ». Il s'agit toutefois de continuer à travailler à améliorer les conditions cadre. Quant aux moyens financiers, l'Autriche occupe la 11<sup>e</sup> place – ce qui est fort remarquable, aussi compte tenu de la part privée très faible par rapport à d'autres pays, souligne le Ministre.

**Accord décisif avec l'Italie dans l'enseignement supérieur**

La reconnaissance réciproque de titres universitaires entre l'Autriche et l'Italie entraîne des allègements pour les étudiants sud-tyroliens : « Je me réjouis de ce nous ayons réussi dans des négociations avec l'Italie à satisfaire une préoccupation importante pour le Tyrol du Sud. La reconnaissance des titres universitaires profite surtout aux étudiants sud-tyroliens », dit le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger sur la nouvelle réglementation. « La nouvelle réglementation assure des améliorations à des étudiants d'Autriche et du Tyrol du Sud et est aussi une contribution à plus de mobilité », déclare le ministre des Sciences Karlheinz Töchterle avec satisfaction.

**EUROSTARS appuie des projets de recherche autrichiens**

Avec l'aide de la Commission européenne, douze nouveaux projets d'innovation autrichiens peuvent être appuyés avec un total de 4

mio. d'euros: « Des coopérations internationales ciblées comme dans EUROSTARS renforcent le site d'innovation Autriche et donnent de nouvelles impulsions de croissance », souligne le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner. EUROSTARS est un programme commun de l'initiative européenne de recherche EUREKA et de la Commission européenne. Les projets innovants actuels vont de nouveaux agents anticancéreux en passant par le diagnostic des valves cardiaques à des technologies laser et des applications interactives plurilingues pour jeux d'ordinateur.

**Doris Bures accroît l'aide à la recherche au niveau de la production**

La ministre de l'Innovation Doris Bures lance un nouvel appel à propositions pour une production intelligente. 22 mio. de fonds d'aide sont distribués. Le Ministère de l'Infrastructure investit cette année 70 mio. d'euros, 40 % de plus que l'année dernière, dans le grand axe technologie de production. « L'énorme intérêt de l'industrie montre que cette initiative touche juste », dit la Ministre. L'Autriche marque ainsi des points dans la concurrence mondiale avec de la qualité et de la technologie pointue et non pas avec des bas salaires. « Dans l'aide à la recherche, nous investissons par conséquent massivement dans la production intelligente. » Appuyée par cette stratégie, la productivité d'ensemble de l'Autriche se situe au rang 4 au niveau mondial, derrière les USA, les Pays-Bas et l'Irlande.

**Autriche : Cyber-analyse des risques**

« La sécurité dans le cyberspace et la sécurité des personnes dans le cyberspace est un droit subjectif devant être protégé avec tous les moyens de l'état de droit », souligne la ministre de l'Intérieur Johanna Mikl-Leitner. C'est pourquoi le gouvernement voudrait préparer d'ici fin 2012 une cyber-stratégie de sécurité nationale. Une « cyber-analyse de risques pour l'Autriche » établie en ayant recours à des expertes et des experts provenant de l'administration, de la science et de l'économie que la Ministre a présentés le 15 mai recommande en un programme de 5 points surtout la fondation d'un syndicat de services administratifs et d'entreprises : « La cyber-sécurité devrait être appuyée par les autorités moyennant des incitations au bon comportement. » L'Etat peut donner des impulsions ciblées pour renforcer la volonté de l'économie de coopérer. La Ministre proposa concrètement un « programme d'échange de personnel pour la promotion de la cyber-sécurité ».

**CULTURE****13<sup>e</sup> Été Diabelli à Mattsee**

Le Festival de Mattsee dans la région des lacs du Salzbourg, petit mais haut de gamme, offre sous le slogan « Textes, Sons et Cantabile » du 31 mai au 7 septembre un total de 18 concerts. Outre du classique avec les interprètes Lukas, Veronika et Clemens Hagen, Beni Schmid, le Quatuor Stadler, les membres de l'Orchestre philharmonique de Vienne Werner Hink, Peter Schmidl et Albena Danailova, on entendra dans l'église abbatiale ou au château des jazzers tels que Herb Berger ou les musiciens populaires Hollerschnapszuzler et la BradlmuSi d'Aussee. Ce festival à caractère familial offre des programmes insolites, rarement entendus, dont les Variations de Goldberg de Bach pour trio à cordes, une soirée italienne de Boccherini à Rota, le Blues des Tauern du guitariste David Hauser ou de la musique du « Brésilien » salzbourgeois Sigismund Neukomm (1778-1858). En outre un « Requiem pour l'archevêque Sigismund » pour chœur et orchestre et le Quatuor portugais Sabia, qui ira de Hindemith à Piazzolla, samba et chanson. Plus tard dans l'année suivront un concert sous le titre de « Novo Dia – Groove, Polka, Pop et Cordialité » ainsi que le Pasticcio de Noël. L'année prochaine, on prévoit, outre un grand axe sur les thèmes Wagner, Verdi et Britten, la création de théâtre lyrique de la composition commandée « Tassilo » de Herbert Grassl et du parolier Gottfried Kasperek.

**Festival de la Pentecôte de Salzbourg**

Dans son premier programme en 2012, la nouvelle directrice artistique du Festival de la Pentecôte de Salzbourg, la mezzo-soprano Cecilia Bartoli, fait apparaître sous la devise « Cléopâtre – dans le labyrinthe d'éros et de pouvoir » la légendaire pharaonne égyptienne sous diverses facettes. On se réglera notamment du 25 au 28 mai 2012 d'œuvres baroques telles que l'opéra « Giulio Cesare in Egitto » de Händel, dans lequel la Bartoli chantera elle-même Cléopâtre, d'une exécution en version de concert de l'opéra « Cléopâtre » de Massenet, mais aussi de théâtre (« Antony and Cleopatra » de Shakespeare), et de spécialités culinaires sur le thème de Cléopâtre. Rodion Shchedrin a en outre écrit une œuvre commandée (« Cléopâtre et le serpent »), où Anna Netrebko se produira avec Valery Gherghiev et l'Orchestre du Théâtre Mariinsky de Saint-Pétersbourg. La passation de telles commandes doit à l'avenir être un élément fixe du Festival de la Pentecôte. [www.salzburgerfestspiele.at/](http://www.salzburgerfestspiele.at/)

**Art urbain à Vienne**

L'exposition « Escape the Golden Cage » à l'Office impérial et royal des télégraphes de Vienne, encore ouverte jusqu'au 25 mai, et des actions dans l'espace public doivent donner un aperçu du Street Art – un art urbain qui parle le langage de tous les jours et qui reflète la dynamique du quotidien urbain. Depuis quelques années, des institutions d'art de renom telles que la Fondation Cartier à Paris, Tate à Londres et Moca en Californie consacrent des expositions à l'Art urbain. A cause de l'intérêt croissant, les salons d'art ont déjà inséré ce courant artistique dans leur programme, une tendance à laquelle se sont associés des maisons de ventes aux enchères prestigieuses telles que Sotheby's et Christie's. Dans le cadre des actions dans l'espace public, Abner Preis, artiste multidisciplinaire vivant aux Pays-Bas, a montré son « Super Hero Project » au marché du Naschmarkt et à l'Hôtel « The Ring », tandis que le peintre et graffitiste Christian Awe (D) a exécuté une action de peinture en direct devant le Quartier des Musées. D'autres artistes participants à Vienne sont Dan Witz (USA), dont les travaux sont exécutés dans le style du réalisme fantastique ; Katrin Fridriks (Islande) avec des installations d'expressionnisme abstrait et de calligraphie japonaise ; Lies Maculan (Autr.) avec des travaux combinant la photographie, l'objet et l'installation ; les frères berlinois Low Bros avec un mix de styles composé de formes géométriques, de profondeurs mystiques et de couleurs expressives ; Mark Jenkins (USA), célèbre par ses installations dans les rues confectionnées de bandes adhésives ; Robert Proch (All.), qui a aussi produit des courts-métrages ayant remporté plusieurs distinctions ; Satone (All.) avec des abstractions géométriques et des formes futuristes ; le duo d'artistes berlinois Various & Gould (All.) avec des travaux entre Pop Art et Dada s'attaquant de façon ludique à des thèmes socialement pertinents ; ainsi que WK Interact (USA), qui représente avec prédilection des mouvements du corps humain. La directrice Sarah Musser avait déjà organisé en 2010 la première exposition d'art urbain et prévoit des rééditions régulières.

[www.escape-goldencage.com](http://www.escape-goldencage.com)

**Erwin Wurm au Musée Gironcoli**

Le Musée Gironcoli (sur le site du château Herberstein, Styrie orientale) montre jusqu'au 16 juin une exposition commissariée par Nikolaus Breisach avec de nouveaux travaux d'Erwin Wurm. Sous le titre de « Coups de poing, coups de pied » (« hit me,...hit me... »),



on voit de nouvelles « Sculptures de colère ». Il s'agit de blocs d'argile travaillés et coulés en bronze. Les travaux de Wurm accusent souvent une critique prononcée, mais l'artiste se fait un devoir de formuler des vérités désagréables : « Il vaut toujours mieux que ça fasse mal et que ça soit cynique et non pas anodin. » On ne peut pas changer le monde, « mais je suis une personne politique. Je vis dans mon époque et je suis d'avis que c'est un droit très important de critiquer notre époque. » Le Musée Gironcoli a été inauguré en 2004, depuis 2005 l'Association des Amis du Musée s'efforce d'organiser trois expositions spéciales par an. On y a vu notamment des expositions d'Elfie Semotan, de Hartmut Skerbisch ou de l'artiste photographe Branko Lenart.

[www.gironcoli-museum.at](http://www.gironcoli-museum.at)

### **Le média Internet à l'Ars Electronica Center de Linz**

L'exposition « Hors contrôle – Ce que le réseau sait sur toi » présente la transformation de l'Internet d'un instrument technique en un média public socialement pertinent, mais veut aussi sensibiliser et permettre au visiteur un premier pas vers un avenir à données aussi sûres que possible. La protection de sa propre identité est depuis l'entrée en vigueur de la conservation des données un thème vivement discuté. Avec l'aide de l'IUT du parc de logiciel de Hagenberg (arrondissement de Freistadt), l'exposition informe sur des mesures de sécurité et permet par des conférences et des ateliers d'accroître la compétence médiatique et de ce fait l'auto-responsabilité. Les informations sont visualisées par la « Station de hackers de mots de passe » (qui montre combien de temps il faut pour pirater des codes), « Tracking de cellulaires » et « Newstweek » (trucage d'informations) ainsi que par le film « faceless » de Manu Luksch (composé de prises de vues de caméras de surveillance). Jusqu'à la fin de l'année.

[www.aec.at/center/2012/03/12/ausserkontrolle](http://www.aec.at/center/2012/03/12/ausserkontrolle)

### **Josef Winkler nouveau président du Sénat autrichien d'art**

L'organe comptant 21 membres a élu l'écrivain carinthien Josef Winkler pour prendre pour trois ans la relève de Hans Hollein, lauréat du Prix Pritzker, à la tête du Sénat d'art. Les vice-président(e)s sont Brigitte Kowanz et Heinz Karl Gruber. La nomination a été confirmée officiellement en avril par la ministre de la Culture Claudia Schmied. Les tâches du Sénat d'art consistent à conseiller les instances publiques dans des questions impor-

tautes relatives à l'art et à proposer des mesures d'aide à l'art et de sauvegarde de la substance culturelle. Il relève de sa compétence de proposer des candidats pour le Grand Prix d'Etat autrichien et pour la nomination des lauréats dans le Sénat d'art. Josef Winkler veut désormais rendre le Sénat d'art plus actif et étendre le Grand Prix d'Etat au film. Comme projet concret, il mentionna l'initiation d'une loi sur les bibliothèques que p. ex. l'Association des bibliothèques publiques revendique déjà depuis des années.

### **Prix du livre d'enfants et d'adolescents**

Les Prix autrichiens du livre d'enfants et d'adolescents dotés chacun de 6.000 euros ont été décernés le 9 mai à Gleisdorf en Styrie. Les quatre livres d'enfants distingués traitent de la marginalisation et de l'altérité, de questions politiques d'actualité telles que la migration ou la situation au Proche-Orient. Les distinctions furent octroyées à « Thé avec l'oncle Mustafa » d'Andrea Karime / Annette Bodecker-Büttner (Picus), « Le Monde des couleurs de Willy Puchner » de Willy Puchner (Residenz), « Ici il y a des lions » de Michael Stavaric et Renate Habinger (Residenz) ainsi que « Crocodile » d'Alice Wellinger (Bibliothek der Provinz). Dix autres titres remarquables furent intégrés comme conseils de lecture particuliers dans la « Collection du Prix autrichien du livre d'enfants et d'adolescents 2012 ». Jusqu'au 25 mai, une exposition d'illustrations de Willy Puchner et de Helga Bansch, accompagnée d'ateliers, a encore lieu à la Maison de la littérature de Graz sous le titre de « Le Secret des couleurs ».

### **Prix bavarois de la télévision pour « Le Miracle de Carinthie »**

La co-production ORF/ZDF « Le Miracle de Carinthie » a été distinguée une fois de plus : Dans le cadre du Prix bavarois de la télévision 2012, qui a été remis le 4 mai au Prinzregententheater à Munich, Andreas Prochaska a obtenu dans la catégorie « Meilleure réalisation film de télévision » une des Panthères bleues fort convoitées. Le film datant de 2011 se fonde sur un fait authentique : Un jeune chirurgien du cœur a engagé la lutte, semblant sans espoir, pour la vie d'une fillette qui était tombée dans une mare. Il la sauva, ce qui entra dans l'histoire de la médecine comme miracle de Carinthie. La première diffusion (le 8/1) sur ORF2 a atteint plus d'un million de téléspectateurs autrichiens, env. 5,8 millions de personnes virent le film sur ZDF.

## ENVIRONNEMENT DURABILITE TOURISME

### Reinhold Mitterlehner veut améliorer les offres pour les cyclotouristes

A l'occasion de l'ouverture de la saison de vélo, le Ministère de l'Economie et du Tourisme a publié sous la devise « A vélo à travers l'Autriche » deux nouveaux guides pour entreprises accueillantes pour cyclistes ainsi que pour l'optimisation d'itinéraires cyclables pour le tourisme. « En recommandant de nouveaux critères et lignes directrices, nous voulons appuyer une orientation encore plus forte de l'offre sur les exigences des cyclotouristes », dit à ce sujet le ministre de l'Economie et du Tourisme Reinhold Mitterlehner. L'offre d'itinéraires cyclables en Autriche englobe env. 11.000 km, dont 6 véloroutes furent distinguées par le Club général allemand du vélo (ADFC) comme premiers itinéraires cyclables de qualité à l'étranger. La véloroute du Danube Passau – Vienne, la véloroute Drave, Mur, Tauern et vallée de la Traisen ont obtenu quatre de cinq étoiles possibles, la véloroute du lac de Neusiedl est même parvenue au niveau cinq étoiles. Les deux guides peuvent être commandés sous forme imprimée par [e-mail](mailto:) ou téléchargés sous [Tourismusstudien und Publikationen](#). Le vélo aide aussi à éviter l'émission de CO2. L'initiative au niveau fédéral « A vélo au travail » du syndicat Vélo a déjà fait son entrée à Vienne en 2011 et se poursuit en 2012. En route vers le travail, on accumule des kilomètres à vélo, les participants les plus actifs étant récompensés par des prix. [wien.radeltzarbeit.at](http://wien.radeltzarbeit.at) « Le Ministère de la Vie appuie les entreprises avec le programme klima:aktiv mobil par des consultations gratuites et des aides ciblées et crée ainsi des conditions cadre pour rendre le vélo encore plus attractif en Autriche », dit le ministre de l'Environnement Niki Berlakovich.

### La Carinthie veut parvenir au top trois des destinations plein air d'Europe

Le parcours de grande randonnée trilatéral sur 38 étapes de 17 kilomètres (ou de 6 h de marche) chacune sous la devise « randonnée dans le jardin d'Eden » est un chemin Alpes-Adriatique d'un total de 690 kilomètres entre Muggia près de Trieste à travers la Slovénie et le Frioul vers la Carinthie jusqu'au Grossglockner (et vice-versa). Le balisage de la partie carinthienne, dont la première étape mène de Heiligenblut au lac de Millstatt, sera achevé fin mai. L'objet est de la mettre pleinement en service à partir de 2013. Le projet est appuyé

par le Service du tourisme carinthien. La randonnée longue distance est une méga-tendance au niveau mondial.

### Longer à pied la ligne du Semmering

La saison du parcours de randonnée le long de la voie ferrée du Semmering, patrimoine mondial de l'UNESCO, conçu par Carl Ritter von Ghega et construit de 1848 à 1854 comme premier chemin de fer montagne du monde, a été ouverte le 5 mai. La ligne de 41 km compte 16 viaducs, 100 ponts voûtés et autres ponts de chemin de fer et 15 tunnels, franchit un dénivelé de 457 mètres et atteint à son point culminant 896 mètres d'altitude. Sur demande, on peut participer à des randonnées guidées à partir de la gare de Semmering, où se trouve une exposition sur l'histoire de la ligne de chemin de fer, jusqu'au panorama légendaire de la voie ferrée du Semmering reproduit naguère sur le billet de 20 schillings avec pique-nique musical. [www.semmering.at](http://www.semmering.at)

### Château Hof

Ce joyau baroque en Basse-Autriche a été rénové pour plus de 80 mio. d'euros et transformé en une destination touristique assurant une centaine d'emplois à l'économie régionale. Avec l'inauguration de la nouvelle exposition « Le devenir de la beauté », le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner et le gouverneur du Land Erwin Pröll fêtèrent aussi en avril l'achèvement des principaux travaux de rénovation. La revitalisation du château Hof est l'« exemple d'un succès dans la coopération entre l'Etat fédéral et un Land », dit M. Mitterlehner. Il manque désormais la rénovation de l'ancienne boulangerie, qui doit abriter à l'avenir des surfaces d'exposition et des ateliers d'artistes. Le premier coup de pioche a eu lieu avec l'inauguration de l'exposition. La prochaine démarche sera avant la fin de l'année l'incorporation dans la Société château de Schönbrunn, qui offrira aussi des forfaits combinés pour faire découvrir à davantage de visiteurs étrangers l'ancienne demeure de campagne du Prince Eugène et plus tard de l'impératrice Marie-Thérèse. Ce joyau de l'architecture et de l'art baroque, qui a conservé dans une large mesure son intégrité, est en effet le plus grand château d'Autriche à la campagne. Les splendides jardins baroques séduisent non seulement les amateurs de jardins (des journées de jardin ont eu lieu du 17-20 mai). Les plaisirs de la table, des fêtes, des manifestations pour enfants et un forfait saisonnier 2012 enrichissent aussi la visite.

[www.schlosshof.at](http://www.schlosshof.at)